



人寿保障

# 「充裕未来」计划2 (特级保障) (明珠版)

Bonus Power Plan 2 (Enhanced Protection) (BP2EP)

今日精明储备 明日理想达到



友邦保险(国际)有限公司  
(于百慕达注册成立之有限公司)



阅览电子版



健康长久好生活

# 要实现梦想

## 您需要充裕的资本以及周全的保障

因此，AIA特意为您献上「充裕未来」计划2(特级保障)，提供丰厚的潜在回报及全面的人寿保障。当您面对突如其来的不幸事故时，此计划亦提供灵活的赔款方式供您选择，让您安心面对挑战，助您在迈向梦想的道路上，自信从容。

### 如何运作

「充裕未来」计划2(特级保障)是一份分红保险计划。我们会派发此产品组别所赚取的利润，由第3个保单年度终结时起，最少每年公布一次非保证「复归红利」及「终期分红」。

- 1. 复归红利：**此为非保证红利，面值一经派发，便会永久附加于保单。您可套现复归红利或将其留在保单内累积滚存，让您的保单价值随年月增长。
- 2. 终期分红：**此为另外的非累积，非保证分红，金额将于每次公布时更新，而新公布的终期分红会受不同因素影响，包括但不限于投资回报及市场波动，可能比上一次公布时的金额增加或减少。

受保人一旦身故，我们将向保单受益人支付保单内任何累积的复归红利面值和任何终期分红的面值。

否则，于退保或保单终止时(受保人身故、失去肢体或丧失视力且不可复原，或被确诊罹患脑退化症(即亚尔兹默氏病)、帕金森症或不能独立生活前)，我们会支付保单内任何累积的复归红利现金价值，以及终期分红的现金价值。该现金价值并非保证。



### 世事难料 应未雨绸缪

若受保人(即保单内受保障的人士)不幸身故，我们将支付身故赔偿予您的指定保单受益人。身故赔偿将包括：

- i. 基本计划的保额；
- ii. 任何复归红利的面值；及
- iii. 任何终期分红的面值。

我们支付身故赔偿予受益人前，将先扣除保单内所有未偿还的欠款。

您可选择附加意外、医疗、危疾或伤残保障计划，获享更全面的保障。所有附加契约将须额外缴付保费并受限于核保的决定及不保事项。当「充裕未来」计划2(特级保障)终止，所有附加契约的保障亦会随之被终止。



### 自选赔偿支付方式 灵活贴心

除一笔过形式支付外，若您希望受益人以定期方式收取身故赔偿，此计划为您提供其他支付身故赔偿的选择。

您的受益人将会定期领取指定金额的身故赔偿，金额及分期方式由您决定，唯每年领取的总额不得少于身故赔偿的2%。身故赔偿的余额将储存于本公司积存生息，直至全数身故赔偿已支付予受益人，息率并非保证及由我们决定。

若透过此方式支付赔偿，身故赔偿最少需等于50,000美元。



## 广泛支援 无惧挑战

现时很多健康问题都日趋年轻化，「充裕未来」计划2(特级保障)为此特别提供一系列预支款额，即预支保单内保额及任何复归红利及终期分红的面值，助您缔造财务后盾，应付突发事故。我们会于以下情况支付两种不同保障：

- 1. 推定残废保障：**受保人在65岁前被确诊为失去肢体或丧失视力且不可复原。
- 2. 关爱保障：**受保人在85岁前被确诊罹患脑退化症(即阿尔兹默氏病)、帕金森症或不能独立生活，例如永久失去日常自理能力。

### 推定残废保障及关爱保障一览

#### 确诊首30个月

若确诊的情况持续，我们会每月预支您，相等于确诊当日或伤残开始日的保额及任何复归红利面值的1%的款额，加上其相关的任何终期分红的面值。

#### 确诊满30个月后

若确诊的情况持续，余下的保额及任何复归红利及终期分红的面值将于确诊当日或伤残开始日起计满30个月后一笔过支付给您。

此外，若您不幸确诊罹患上述任何健康问题，我们将豁免基本计划将来的保费，而保单则继续生效，让您及家人在逆境中安心面对挑战。

我们不会同时支付推定残废保障和关爱保障，同一受保人于此保单及任何其他保单及/或附加契约下的每项保障总和可支付利益最高可达125万美元。我们预支款项前，将先扣除保单内所有未偿还的欠款。



## 持续滚存财富 迈向梦想人生

「充裕未来」计划2(特级保障)还结合以下长线资本增值机会：

- 保证现金价值，确保回报；
- 复归红利的非保证现金价值；及
- 终期分红的非保证现金价值。

此外，「充裕未来」计划2(特级保障)让您随时套现全部或部分的红利和分红，或透过减低保额以提取任何现金价值，理财倍添自在。在选择提取现金价值之后，保单的未来价值和身故赔偿将会减少。

计划亦提供保单贷款，贷款额高达保单的保证现金价值加上任何复归红利的非保证现金价值总和之90%。如申请保单贷款，必须缴付利息，而息率由本公司决定。



## 多种保费缴付期 灵活配合预算所需

「充裕未来」计划2(特级保障)以美元为保单货币，提供3种保费缴付期，让您灵活开展理财计划，配合不同人生阶段的需要。保费于所选择的保费缴付期内保证维持不变。

保费缴付期	受保人投保时的年龄	保障年期
5年	18 - 65岁	终身
12年	18 - 65岁	
18年	18 - 60岁	

此计划提供不同的保费缴付模式，包括年缴、半年缴、季缴和月缴。

## 案例

(以下个案乃假设并只作举例说明之用，实际红利及分红派发并非保证，其金额由AIA全权决定。)

保单持有人及受保人： Raymond Yeung(48岁、非吸烟者)  
职业： 建筑师  
家庭状况： 已婚

Raymond在事业上已有一定成就，现正开始计划自己的第二人生。Raymond希望用相对较短的时间滚存资金，及早为自己的理想退休生活铺路，同时为自己及家人未来的生活提供保障，因此决定投保「充裕未来」计划2(特级保障)，既可以让资金增值，同时可享周全保障。

此个案假设Raymond于各阶段岁数之前并未提取现金，而选择让退保发还总额在保单内继续滚存。



	身故赔偿	退保发还金额
非保证	■	■
保证	■	■
总额	■	■



每年保费：**50,000美元**  
保费缴付期：5年  
保额：**364,804美元**



### 保障

当Raymond 60岁时，其预期总身故赔偿达**548,763美元**(可高达已缴总保费的**2.1倍**)。万一Raymond不幸身故，此金额可帮助家人往后的生活，倍添安心。



### 保障

当Raymond 65岁时，其预期总身故赔偿已达**707,849美元**(可高达已缴总保费的**2.8倍**)。万一发生不幸，此金额可确保家人得到周全保障，减轻经济负担。

受保人年龄

48岁

183,959美元

364,804美元

100,990美元

194,441美元

60岁

343,045美元

364,804美元

209,924美元

223,260美元

65岁

67岁

68岁

### 储蓄

当Raymond 60岁时，计划的预期退保发还总额已有**295,431美元**<sup>^</sup>。Raymond可选择退保及提取资金应付所需，或让资金继续滚存。

### 储蓄

当Raymond 65岁时，计划的预期退保发还总额已有**433,184美元**<sup>^</sup>。Raymond可选择退保及提取资金，与太太享受退休生活，亦可选择让资金继续滚存，留待将来使用。

Raymond于65岁时不幸被确诊患上帕金森症，计划的**关爱保障**会派发**每月预支款额**及**一笔过预支款额**，提供充裕资金，他可安心接受长期治疗及护理，亦可减轻家庭负担。

### 预期每月预支款额

于第18个保单年度的第一个月：  
**7,078美元**

非保证金额：3,430美元  
保证金额：3,648美元

### 预期一笔过预支款额

**553,008美元**

非保证金额：297,645美元  
保证金额：255,363美元

### 每月预支款额

从确诊当日起计，于最多30个月每月预支款等于确诊当日的保额及任何非保证复归红利面值的1%的款额，加上其相关的任何非保证终期分红的面值。

### 一笔过预支款额

余下的保额及任何非保证复归红利及终期分红的面值将于确诊当日起计满30个月一笔过支付。

<sup>^</sup> 此个案内的退保发还总额为保证现金价值及任何复归红利及终期分红的非保证现金价值之总和及乃根据现时预期的退保价值、红利率及分红率计算。现时预期的退保价值、红利率及分红率并不反映未来表现亦并非保证。业务过去及现有表现不应解读成未来表现的指标。确实支付的复归红利及终期分红于保单期内或会变更，其金额由AIA全权决定，有可能高于或低于以上所示。以上的例子假设整个保单年期内没有任何现金提取或保单贷款，并且假设所有保费于到期时已被全数缴付。保单持有人须于特定保单年度结束时退保方可获取以上所示金额。提取全部退保发还总额后，此保单将会终止。

## 重要资料

此产品简介并不包含保单的完整条款，并非及不构成保险契约的一部分，是为提供本产品主要特点概览而设。本计划的精确条款及条件列载于保单契约。有关此计划条款的定义、契约条款及条件之完整叙述，请参阅保单契约。如欲在投保前参阅保险合同之样本，您可向AIA索取。 此产品简介应与包括本产品附加资料及重要考虑因素的说明文件(如有)及有关的市场推广资料一并阅览。此外，请详阅相关的产品资料，并在需要时咨询独立的专业意见。

此产品简介只于香港派发。

### 红利理念

此分红保险计划让我们与保单持有人分享该分红保险计划及其相关分红保险计划所赚取的利润。此计划专为长期持有保单人士而设。分红保险计划的保费将按我们的投资策略投资于一篮子不同资产。保单保障(包括于您的计划中指定的保证及非保证保障，该等保障可能于身故或退保支付，以及我们为支付保单保证成分而收取的费用(如适用))及开支的费用将适当地从分红保险计划的保费或所投资的资产中扣除。我们致力确保保单持有人和股东之间以及不同组别之保单持有人之间，能得到公平的利润分配。

可分盈余指由我们厘定的可分配给保单持有人的利润。与保单持有人分享的可分盈余将基于您的计划及类似计划或类似的保单组别(由我们不时厘定，考虑因素包括保障特点、保单货币和保单续发时期)所产生的利润。可分盈余或会以您的保单中指定的复归红利及终期分红的形式与保单持有人分享。

我们最少每年一次检视及厘定将会派发予保单持有人的红利及分红。可分盈余将取决于我们所投资的资产的投资表现以及我们需要为计划支付的保障和开支的金额。因此，可分盈余本质上是具不确定性的。然而，我们致力透过缓和机制，把所得的利润及亏损摊分一段时间，以达致相对稳定的红利及分红派发。取决于可分盈余、过往的经验及/或展望是否与我们预期的不同，实际公布的红利及分红或会与保险计划资讯(例如保单销售说明文件及保单预期价值一览表)内所示的有所不同。如红利或分红与我们上一次通知所示的有所不同，这将于保单周年通知书上反映。

公司已成立一个委员会，在厘定红利及分红派发之金额时向公司董事会提供独立意见。该委员会由友邦保险集团总部及香港分公司的不同监控职能或部门的成员所组成，包括公司的行政总裁办公室、法律部、企业监理部、财务部、投资部及风险管理部等。该委员会的每位成员都将致力以小心谨慎，勤勉尽责的态度及适当的技能去履行其作为委员会成员的职责。委员会将善用每位成员的知识、经验和观点，协助董事会履行其负责的独立决定和潜在利益冲突管理，以确保保单持有人和股东之间，及不同组别之保单持有人之间的待遇是公平的。实际红利及分红派发之金额会先由委任精算师建议，然后经此委员会审议决定，最后由公司董事会(包括一名或以上独立非执行董事)批准，并拥有由董事会主席、一名独立非执行董事和委任精算师就保单持有人与股东之间的公平待遇管理所作出的书面声明。

我们会考虑每个因素的过往经验和未来展望，以厘定分红保单的红利及分红。而考虑的因素，包括但不限于以下事项：

**投资回报：**包括相关资产(即我们以您的保费扣除保单保障和开支的费用后所投资的资产)所赚取的利息、股息及其市场价格的任何变动。视乎保险计划所采用的资产分配，投资回报会因应利息收益(利息收入以及息率展望)的波动及各类市场风险，包括利率风险、信贷息差及违约风险、上市及私募股票价格、房地产价格以及外汇汇率(如保单货币与相关资产之货币不同)等的浮动上落而受影响。

**理赔：**包括保险计划所提供的身故赔偿以及任何其他保障利益的赔偿。

**退保：**包括保单全数退保、部分退保及保单失效，以及它们对相关资产的相应影响。

**支出费用：**包括与保单直接有关的支出费用(例如：佣金、核保费、缮发及收取保费的支出费用)以及分配至保险计划的间接开支(例如：一般行政费)。

个别分红保险计划容许保单持有人将他们的周年红利、保证及非保证现金、保证及非保证入息、保证及非保证年金款项留在保单内累积滚存，以非保证利率赚取利息。在厘定有关非保证利率时，我们会考虑这些金额所投资的资产组合的回报表现，并将之与过往经验及未来展望考虑在内。此资产组合与公司的其他投资分开，并可能包括债券及其他固定收入工具。您有权在承诺投保之前索取过往积存息率的资料。

如欲参考红利理念及过往派发红利及分红资料，请浏览本公司网页：  
<https://www.aia.com.hk/zh-cn/dividend-philosophy-history.html>



## 投资理念、目标及策略

我们的投资理念是为了提供可持续的长远回报，此理念与保险计划的投资目标及公司的业务与财务目标一致。

我们上述的目标是为了达至长远投资目标，同时减少投资回报波动以持续履行保单责任。我们亦致力控制并分散风险，维持适当的资产流动性，并按负债状况管理资产。

我们现时就就此保险计划的长期投资策略是按以下分配，投资在下列资产：

资产类别	目标资产组合(%)
债券及其他固定收入工具	30%至50%
增长型资产	50%至70%

上述债券及其他固定收入工具主要包括国家债券及企业债券，并大多数投资于美国及亚太区市场。增长型资产可包括上市股票、股票互惠基金、房地产、房地产基金、私募股权基金及私募信贷基金等，并主要投资于美国、亚太区及欧洲市场。增长型资产一般比债券及固定收入资产具有更高的长期预期回报，但短期内波动可能较大。目标资产组合的分配或会因应不同的分红保险计划而有所不同。我们的投资策略是积极管理投资组合，即因应外在市场环境的变化及分红业务之财务状况灵活地调整资产组合，而调整资产组合的范围可能较目标资产组合的范围更宽阔。例如，当利率低落，投资在增长型资产的比例或会较小，而当利率较高，投资在增长型资产的比例会较大。当利率低落，投资在增长型资产的比例或会低于长期投资策略的指定水平，让我们减少投资回报的波动，并保障我们于保险计划下须支付保证保障之能力，然而，当利率较高，投资在增长型资产的比例或会高于长期投资策略的指定水平，让我们有更大空间与保单持有人分享更多增长型资产的投资机会。

视乎投资目标，我们或会利用较多衍生工具(如透过预先投资部分或全部预期的未来保费收入)以管理投资风险及实行资产负债配对，例如，缓和利率变动的的影响及允许更灵活的资产配置。

一般而言，我们的货币策略是将债券及其他固定收入工具的货币错配减低。对于这些投资，我们现时的做法是致力将购入的资产与相关保单货币进行货币配对(例如将美元资产用于支持美元的保险计划)。然而，视乎市场的供应及机会，债券或其他固定收入工具可能会以相关保单货币以外的货币进行投资，并且可能会利用货币掉期交易将货币风险减低。现时资产主要以美元货币进行投资。增长型资产可能会以相关保单货币以外的货币进行投资，而该货币选择将根据我们的投资理念、投资目标及要求而定。

我们会将类似的分红保险计划一并投资以厘定回报，然后参考各分红保险计划之目标资产组合分配其回报。实际投资操作(例如地域分布、货币分布)将视乎购入资产时的市场时机而定，因而将可能与目标资产组合有所不同。

投资策略会根据市况及经济展望而变动。如投资策略有重大变更，我们会知会保单持有人相关变更、变更原因及此对红利及分红的预期影响。

## 主要产品风险

1. 您应按所选的保费缴付时间表准时缴交保费。若您在保费缴付期完结前停止缴交保费，您可选择任何一项既有现金价值选择以为保单退保或将保单转换成只提供人寿保障的非分红保险计划。与原有计划相比，此计划的保障会较少。

如您并无选择任何既有现金价值选择，保费将以贷款形式自动从保单中扣除。当贷款余额多于基本计划的保证现金价值加上复归红利(如有)的现金价值的总和时，保单将会终止同时您也会失去保障。保单的退保价值将用于偿还贷款结余，任何剩余金额将退回给您。

2. 此计划部分投资可能分配予增长型资产，而增长型资产之回报一般较债券及其他固定收入工具波幅较大，您应细阅本产品简介披露之产品目标资产组合，此组合将影响产品之红利及分红派发。此计划的储蓄部分涉及风险，可能会招致亏损。如于早年退保，您所收取的金额可能大幅少于已缴的保费。

3. 您可以书面形式通知本公司申请终止您的保单。另外，如下任何一种情况发生，我们将会终止您的保单，而您/受保人将失去保障：

- 受保人身故；
- 于保费到期日后31日内仍未缴交保费，且保单没有任何剩余现金价值；或
- 未偿还的欠款多于您保单的保证现金价值加上复归红利(如有)的现金价值的总和。

4. 我们为计划承保，您须承受我们的信贷风险。如果我们无法按保单的承诺履行财务责任，您可能损失已缴保费及利息。

5. 若保险计划的货币并非本地货币，您须承受汇率风险。汇率会不时波动，您可能因汇率之波动而损失部分的利益价值，而往后缴交的保费(如有)亦可能会比缴交的首次保费金额为高。您应留意汇率风险并决定是否承担该风险。

6. 由于通胀可能会导致未来生活费用增加，您现有的预期保障可能无法满足您未来的需求。如实际的通胀率高于预期，即使我们履行所有的合约责任，阁下收到的金额(以实际基础计算)可能会较预期少。

由2018年1月1日起，所有保单持有人均需向保险业监管局为其新缮发及现行香港保单缴付的每笔保费缴交征费。有关保费征费详情，请浏览我们的网站[www.aia.com.hk/useful-information-ia-sc](http://www.aia.com.hk/useful-information-ia-sc)或保险业监管局网站[www.ia.org.hk](http://www.ia.org.hk)。

## 主要不保事项

除受保人身故外，我们并不承保以下各种情况：

1. 任何于保单生效前已存在，或之后90天内出现的疾病或残疾；
2. 受保人企图自毁或自致的伤害；
3. 任何在受保人17岁前已存在的先天性疾病或残疾；
4. 任何因战争、军事行动或镇压叛乱所导致的残疾；及
5. 出入、身处、驾驶、服务或上落任何航空装置或空中运输工具，除受保人身处商业航空公司载客航线的飞机以外。

## 索赔过程

如要索赔，您须递交所需表格及文件证明。有关索赔赔偿申请表可于[www.aia.com.hk](http://www.aia.com.hk)下载或向您的财务策划顾问索取，或致电AIA客户热线(852)2232 8888(香港)，又或亲身莅临友邦客户服务中心。有关索赔之详情，可参阅保单契约。如欲知更多有关索赔事宜，可浏览本公司网页 [www.aia.com.hk](http://www.aia.com.hk)内的索赔专区。

## 自杀

若受保人于保单生效起计一年内自杀身亡，我们就此保单的赔偿责任只限退还扣除所有未偿还的欠款额后的已付保费(不包括利息)。

## 不得提出异议







除欺诈或欠交保费外，在受保人生存期间如此保单由保单生效日期起持续生效超过两年后，我们不会就保单的有效性提出异议。此条文并不适用于任何提供意外、住院或残废保障的附加契约。

## 取消投保权益

您有权以书面通知我们取消保单并取回已缴保费及保费征费。有关书面通知必须由您签署，并确保由交付新保单或冷静期通知书给您或您指定代表之日紧接起计的21个历日内(以较先者为准)，呈交至香港北角电气道183号友邦广场12楼之友邦保险(国际)有限公司客户服务中心。

请即联络您的财务策划顾问或致电AIA客户热线了解详情

香港  (852) 2232 8888  
 [aia.com.hk](http://aia.com.hk)

    AIA Hong Kong and Macau   
 AIA\_HK\_MACAU 